

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR HET KOETSWERK

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 1999.

Convention collective de travail du 10 juin 1999.

BETALING VAN CARENSDAGEN

PAIEMENT JOURS DE CARENCE

In uitvoering van artikel 4.5. van het nationaal akkoord 1999-2000 van 28 april 1999.

En execution de l'article 4.5. de l'accord national 1999-2000 du 28 avril 1999.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied.

CHAPITRE I. - Champ d'application.

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

La presente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrieres des entreprises ressortissant a la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder "werklieden" verstaan: de werklieden en de werksters.

Pour l'application de la presente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrieres.

HOOFDSTUK II. - Voorwerp.

CHAPITRE II. - Objet.

Art. 2.

Art. 2

Aan de werklieden worden de eerste 2 carensdagen, zoals bepaald in artikel 52 §1 van de Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, van het kalenderjaar uitbetaald, ongeacht de duur van de arbeidsongeschiktheid.

Comme prévu a l'article 52 § 1 de la Loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, les 2 premiers jours de carence de l'année calendrier sont payes aux ouvriers quelle que soit la durée de l'incapacité de travail.

HOOFDSTUK V. - Geldigheid.

CHAPITRE V. - Validité.

Art. 3.

Art. 3.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1999 en loopt tot en met 30 juni 2001.

La presente convention collective de travail entre en vigueur le 1 er juillet 1999 jusqu' au 30 juin 2001 inclus.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

29 -08- 2000

15 -09- 2000

55.566 16/14902